

# 愛你的只有一個我

中文又名：迎著風的女孩  
希伯來文原名：Ah-Bah-Nee-Bee  
英文譯名：A-Ba-Ni-Bi  
1978年歐洲歌唱大賽冠軍曲

Nurit Hirsch 作曲  
Ehud Manor 原詞  
陳雲山 譯詞  
查太元 編曲

**Adagio**

鋼琴 *mf*

3 *mf* *rit.* *p*

9 **Presto (Disco)**

鋼琴 *f* *mp*

砂鈴 鈴鼓 *f* *mp*

The musical score is divided into two main sections. The first section, 'Adagio', is in 4/4 time and features a piano accompaniment. It begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand plays chords and single notes, while the left hand has a steady eighth-note bass line. At measure 3, there are triplets in both hands. The section concludes with a deceleration (*rit.*) and a piano (*p*) dynamic. The second section, '9 Presto (Disco)', is in 4/4 time and features a piano and percussion accompaniment. The piano part starts with a forte (*f*) dynamic and includes a mezzo-piano (*mp*) section. The percussion part, consisting of a shaker and a tambourine, also starts with a forte (*f*) dynamic and includes a mezzo-piano (*mp*) section. The piano part has a complex texture with many chords and moving lines, while the percussion part has a steady eighth-note pattern.

15 S. \_\_\_\_\_

合唱 A. *mf* Du Lu Du Du Du Lu Du Du Lu Du Du Lu Du

unis. *mf* T. Du Lu Du Du Lu Du

B. Du Lu Du Du Lu Du

鋼琴 *mf*

砂鈴 鈴鼓 *mf*

19 *f* Du Lu Du Lu

合唱 *f* Du Lu Du Du Lu Du

鋼琴 *f*

砂鈴 鈴鼓 *f*

23 Du Wa Du Wa Du Wa Du Wa Du Wa Du Du Wa!

合唱 Du Wa Du Wa Du Wa Du Wa Du Wa Du Du Wa!

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

27

合唱

A Ba Ni Bi A Bo Li Bev, A Ba Ni Bi A Bo Li Bev Ma Bo Sa Ba,

unis.  
Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa

鋼琴

砂鈴  
鈴鼓

31

合唱

愛你的只有一個人, 愛你的只有一個 只有一個我!

Du Du Wa Du Du Wa

鋼琴

砂鈴  
鈴鼓

35

合唱

A Ba Ni Bi A Bo Li Bev, 愛你的只有一個我!

Wa A Ba Ni Bi A Bo Li Bev, 只有一個我!

鋼琴

砂鈴  
鈴鼓

39 *mf*

且聽是什麼聲音, 是否在眼前訴說;

合唱 *mp*

啊 啊

鋼琴 *mf*

砂鈴 鈴鼓

43

且看是什麼影子, 那影子多麼寂寞.

合唱

啊 Du Wa Du Du

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

47

在我們攜手年輕日子裡, 那風兒擁著你也擁著我;

合唱

Wa! 在我們攜手年輕日子裡, 那風兒擁著你也擁著我;

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

51

合唱

如今你不在風的懷抱裡，那影子寄托風兒說。

如今你不在風的懷抱裡，那影子寄托風兒說。

鋼琴

砂鈴  
鈴鼓

55

合唱

A Ba Ni Bi A Bo Li Bev, A Ba Ni Bi A Bo Li Bev Ma Bo Sa Ba,

unis.  
Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa

鋼琴

砂鈴  
鈴鼓

59

合唱

愛你的只有一個人，愛你的只有一個 只有一個 我!

Du Du Wa 只有一個 我!

鋼琴

砂鈴  
鈴鼓

64

鋼琴 *sfp* *mp*

砂鈴 砂鈴鼓 *f* *mp*

69

合唱 *mf*

鋼琴 *mf*

砂鈴 砂鈴鼓 *mf*

unis. *mf*

Du Lu Du Du Lu Du Du Lu Du Du Lu Du Du Lu Du

Du Lu Du Du Lu Du Du Lu Du Du Lu Du Du Lu Du Du Lu Du

73

合唱 *f*

鋼琴 *f*

砂鈴 砂鈴鼓 *f*

*f*

Du Lu Du Lu Du Lu Du Lu Du Lu Du Lu Du Lu

Du Lu Du Du Lu Du

77

合唱  
 Du Wa Du Wa Du Wa Du Wa Du Wa Du Wa Du Du Wa!

鋼琴

砂鈴  
 鈴鼓

81

合唱  
 A Ba Ni Bi A Bo Li Bev, A Ba Ni Bi A Bo Li Bev Ma Bo Sa Ba,

un.  
 Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa

鋼琴

砂鈴  
 鈴鼓

85

合唱  
 愛你的只有一個人, 愛你的只有一個 只有一個 我!

Du Du Wa 只有一個 我!

鋼琴

砂鈴  
 鈴鼓

90

合唱

在我們攜手年輕日子裡, 那風兒擁著你也擁著我; 如今你不在風的

在我們攜手年輕日子裡, 那風兒擁著你也擁著我; 如今你不在風的

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

95

合唱

懷抱裡, 那影子寄托風兒說. A Ba Ni Bi A Bo Li

懷抱裡, 那影子寄托風兒說.

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

99

合唱

Bev, A Ba Ni Bi A Bo Li Bev Ma Bo Sa Ba, 愛你的只有一個

unis.

Du Du Wa Du Du Wa

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

103

合唱

人, 愛你的只有一個 只有一個 我!

Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa 只有一個 我!

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

107

領唱

S. Solo *mf* 春 已 去, 夏 也 走 了;

T. Solo *mf* 春 已 去, 夏 也

合唱

*mf* 啊 啊

鋼琴

*mf*

砂鈴 鈴鼓

*mp*

111

領唱

秋 已 去, 冬 走 了;

走 了; 秋 已 去, 冬 走

合唱

啊 - - - 啊 - - -

啊 - - - 啊 - - -

鋼琴

砂鈴  
鈴鼓

115

領唱

春 風 又 來, 秋 風 又 離;

了; 春 風 又 來, 秋 風 又

合唱

啊 - - - 啊 - - -

啊 - - - 啊 - - -

鋼琴

砂鈴  
鈴鼓

119

領唱 *f* 且聽風兒細訴你已新的消息蠻不錯。

離: 且聽風兒細訴你已新的消息蠻不錯。

合唱 *f* 且聽風兒細訴你已新的消息蠻不錯。

鋼琴 *f*

砂鈴 鈴鼓 *f*

123

領唱

合唱 *f* A Ba Ni Bi A Bo Li Bev, A Ba Ni Bi A Bo Li Bev Ma Bo Sa Ba,

un.  
Du Du Wa Du Du Wa

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

127

愛你的只有一個人, 愛你的只有一個 只有一個

合唱

Du Du Wa 只有一個

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

131

我!

合唱

我!

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

135

*mf* S. Solo Woo~

unis. *sf* Hey!

合唱

unis. *sf* Hey!

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

*sf* *mp* *sf* *mp*

139

合唱

unis. *mf* T. Solo Wow~

unis. *sf* Ha! Du Wa Du Wa

unis. *sf* Ha! Du Wa Du Wa

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

*sf*

143

合唱

Du Wa Du Wa Du Wa Du Wa Du Wa Du Du Wa! A Ba Ni Bi A Bo Li Bev,

Du Wa Du Wa Du Wa Du Wa Du Wa Du Du Wa! A Ba Ni Bi A Bo Li Bev,

unis. Du Wa Du Du Wa

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

*f*

147

合唱

A Ba Ni Bi A Bo Li Bev Ma Bo Sa Ba, 愛你的只有一個人,

Du Du Wa Du Du Wa

鋼琴

砂鈴 鈴鼓

151

合唱  
愛你的只有一個 只有一個我! A Ba Ni Bi A Bo Li Bev, 愛你的只有一個  
只有一個

Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa Du Du Wa Wa A Ba Ni Bi A Bo Li Bev,

鋼琴

砂鈴  
鈴鼓

(S.最高音可爲假音)

156

合唱  
我! -oo Wo -oo Wo-oo Wo -oo Wo -oo Wo-oo Wo!  
我! -oo Wo -oo Wo-oo Wo -oo Wo -oo Wo-oo Wo!

*ff*

鋼琴

砂鈴  
鈴鼓

161

合唱  
Ha!  
Ha!

*f*

鋼琴

砂鈴  
鈴鼓